



OASD(SA)JT

DEPARTMENT OF DEFENSE  
WASHINGTON, D.C. 20301

15801 #2  
78088

**OFFICIAL COPY  
OF KUWAIT  
AGREEMENT**

**NATIONAL MILITARY INFORMATION DISCLOSURE  
POLICY COMMITTEE (NDPC)**

w/changes per SecDef msg  
5608/112038Z May 76  
and AMENDMENT NO. 1,

In reply refer to: 26 Jun  
I-3336/76 1977

SA-1/76  
29 March 1976

TECHNICAL SECURITY AGREEMENT BETWEEN THE MINISTER OF DEFENCE  
OF KUWAIT AND THE U.S. DEPARTMENT OF DEFENSE

The attached copy of the Technical Security Arrangement Between the Minister of Defence of Kuwait and the Department of Defense (DoD) of the United States concerning Special Security Measures for Safeguarding of Certain United States Classified Military Articles, Services and Information signed January 18, 1976, is forwarded for your information.

Norman E. Eliasson  
Executive Director

Enclosure: a/s

Distribution:  
w encls: All Members except OASD(C)  
w/o encls: OASD(C)



Technical Security Arrangement  
Between the Ministry of Defence  
of Kuwait and the Department of  
Defence (DOD) of the United States  
concerning Special Security  
Measures for safeguarding of Cer-  
tain United States Classified  
Military Articles, Services and  
Information.

In furtherance of mutual cooper-  
ation of Kuwait and the United  
States, the Minister of Defence  
of Kuwait and the Secretary of  
Defence of the United States  
agree to carry out special sec-  
urity measures to protect United  
States military information clas-  
sified through SECRET against  
sabotage, espionage, unauthorized  
access or any other hostile acti-  
vity as follows:

#### I. PERSONNEL SECURITY

A. No person shall be entitled to  
access to United States class-  
ified military information sol-  
ely by virtue of rank, appoint-  
ment or security clearance. Access  
to classified information  
shall be granted only to those  
individuals whose official dut-  
ies require such access in acc-  
ordance with prescribed stand-  
ards. Classified military inf-  
ormation or material shall not  
be disseminated or released to any  
person who is not (1) a national  
of Kuwait, (2) a member of the ar-  
med forces of the United States  
or a United States citizen holding

\* ترتيباً فني بين وزارة الدفاع  
الكويتية ووزارة دفاع الولايات المتحدة  
الأمريكية بخصوص اجراءات الامن الخاصة  
بصيانة وحماية مواد وخدمات ومعلومات  
عسكرية أمريكية سرية معينة \*

تميزاً للتعاون المتبادل بين الكويت  
والولايات المتحدة ، اتفق وزير دفاع  
الكويت ووزير دفاع الولايات المتحدة على  
القيام باجراءات امنية خاصة بحماية المعلومات  
العسكرية الأمريكية المصنفة "سري" من  
التخريب والعبث والوصول غير المجاز  
اليها ، او من اي نشاط معاد لغيره كما  
يلتزم به - 1 -

#### 1- الامن المتعلق بالاشخاص :

( أ ) لن يخول اي شخص الوصول  
الى المعلومات العسكرية  
السرية الأمريكية فقط بفضل رتبته  
او وظيفته او صفاء سجله الامني .  
ولن يفتح الوصول الى المعلومات  
السرية إلا الى الافراد الذين  
تتطلب واجباتهم الرسمية  
الوصول اليها والذين جرى  
التحرى عنهم ووجد سجلهم  
الامني نقياً بموجب المقاييس  
الموضوعة . ولن يصرح او يفتش  
بالمعلومات او المواد العسكرية  
السرية الى اي شخص ليس  
( 1 ) مواطناً كويتياً  
( 2 ) عضواً في القوات المسلحة  
الأمريكية او مواطناً أمريكياً يحمل  
تفويضاً امنياً من وزارة الدفاع  
الولايات المتحدة المناسب .

a Department of Defence clearance at the proper level .

Other individuals as may be mutually agreed upon, may be granted access.

Before granting an individual access to classified military information, the Ministry of Defence shall make a security determination as to such person's eligibility .

B. The determination as to whether the granting of a clearance is consistent with the interest of security shall be based upon all available information indicating whether such individual is of (1) unquestioned loyalty, integrity and trustworthiness, and (2) excellent character, and of such habits and associates as to cast no doubt upon his discretion and or good judgment in the handling of classified information.

C. An appropriate investigation, in sufficient detail to provide assurance that the criteria in subparagraph 1.B.(1) and (2) above have been met, shall be conducted by the Ministry of Defence with respect to any person to be granted access to U.S. classified information or material .

D. Such investigation shall include the following:

1. Citizenship. The individual's citizenship is established or certified by the Government of Kuwait.

2. A review of the security and

وسمح لأشخاص آخرين يتفق عليهم بين الطرفين للوصول الى المعلومات السرية الأمريكية .

وقبل منح الفرد سبيل الوصول الى المعلومات العسكرية السرية تمسجد وزارة الدفاع الكويتية تقريراً أمنياً بالنسبة لأهلية الشخص واستيفاء الشروط المطلوبة .

ب- ان تقريراً اذا كان منح التفويض مطابقاً لمصالح الأمن ، يتم على أساس جميع المعلومات المتوفرة الدالة على كون الشخص المذكور ( ١ ) ذا نزاهة لامراء فيها وولاء واخلاص وأهلاً للثقة ( ٢ ) ذا أخلاق ممتازة وعادات ورفق مائتة الشك في حمايته وحذره وحسن تقديره في التصرف بالمعلومات السرية .

ج - تجرى وزارة الدفاع الكويتية تحريماً مناسباً وتفصيل كافي للتأكد من أن المتأهين المنصوبين عليها في الفئتين ( ب ) ( ١ و ٢ ) السابقتين قد استوفيت به بخصوص أي شخص يمنع سبيل الوصول الى المعلومات أو المواد السرية الأمريكية .

د - تتضمن التحريات تلك ما يلي :

(١) الجنسية : اثبات جنسية الشخص أو التحقق منها من قبل الحكومة الكويتية .

intelligence records and files of the Special office of the Kuwait Army shall be made for pertinent facts having a bearing on the loyalty and trustworthiness of the individual .

والاستخبارات التابعة للمكتب الخاص في الجيش الكويتي للاطلاع على الحقائق الوثيقة الصلة بولاء الفرد وأهليته للثقة .

- E. Each establishment handling United States classified military information shall maintain a registry of the clearances of personnel authorized to have access to such information at that establishment. Security clearances granted and the investigative files upon which such clearances were granted shall be maintained in a central repository of the Ministry of Defence . Records shall reflect the dates of investigation, the locations of the investigative files, the dates clearances were granted , the name of the authorized person granting clearances and the degree of access to which the individuals are authorized. Such clearances shall be reexamined as a matter of priority when new information is received which indicates that continued access to such classified information may no longer be consistent with the interests of security.

هـ - تحتفظ كل مؤسسة تتصرف بالمعلومات العسكرية السرية الأمريكية بسجل - - - - - تخليق أمنية \* للموظفين المفوضين بالوصول الى تلك المعلومات في تلك المؤسسة . ويحتفظ بالسجل الخاص بالأمن ومطابق التحقيق التي منحت \* التحلية الأمنية \* على أساسها في مستودع مركزي في وزارة الدفاع الكويتية . وتبين السجلات تواريخ التحقيق \* وأماكن ملفات التحقيق ، وتواريخ منح \* حسن السلوك \* واسم الشخص المفوض بمنح \* حسن السلوك \* ودرجات \* الوصول \* المجاز للأفراد ، ويحدد فحص كل \* حسن سلوك \* بالأولية لدى وصول معلومات جديدة تستدل على أن استمرار الوصول الى المعلومات السرية تلك لم تعد تتلاءم ومصحة الأمن .

## II. SUPPLEMENTAL SECURITY PRINCIPLES AND PRACTICES.

٢ - مبادئ وأساسيات أمنية تكميلية :

- A. The Ministry of Defence shall be responsible for administering the security measures contained herein under the standards set forth.
- B. The Ministry of Defence shall be responsible for the security of

أ - تكون وزارة الدفاع الكويتية مسؤولة عن ادارة اجراءات الامن \* الدرجه هنا بموجب المقاييس المبينة .

ب - تكون وزارة الدفاع الكويتية

the facilities and establishments where United States classified military information and material are available, including training and maintenance installation, and shall appoint qualified officers of the Ministry of Defence for each such facility or establishment who shall have authority and responsibility for the control and protection of classified military information in the facility or establishment.

- C. Authorization for visits to areas where access to classified United States military information is available shall be limited to those necessary for official purposes. Authorization to visit such an area shall be granted only by the Ministry of Defence of Kuwait. The Ministry of Defence shall be responsible for advising the appropriate personnel at the particular facility or establishment of the proposed visit, and highest classification of information that may be furnished to the visitor.
- D. The Ministry of Defence shall submit requests for visits to industrial installations within the United States to the Embassy of Kuwait, Washington DC for transmittal to the foreign Liaison office of the appropriate Military Department, the Pentagon Washington DC, Such requests shall include a statement of the security clearance and official

التي يوجد فيها المعلومات والسواد العسكرية السرية الأمريكية ، بما في ذلك منشآت التدريب والصيانة ، وتعيين ضباط أكفاء من وزارة الدفاع لكل مرفق أو مؤسسة ، يكون لديهم السلطة والمسؤولية من مراقبة وحماية المعلومات العسكرية السرية في المرافق أو المؤسسة .

ج ) يحصر الترخيص لزيارة المنطقة التي يتوفر فيها " الوصول " الى المعلومات العسكرية السرية الأمريكية في ما يكون ضرورياً للأغراض الرسمية . وتقديم وزارة الدفاع الكويتية بمنح التراخيص لزيارة تلك المنطقة . كما تكون مسؤولة عن ارشاد المسؤولين المختصين في المرفق أو المؤسسة التي ستجرى زيارتها وعن مدى المعلومات وأقصى ما يمكن تزويد الزائر بها .

د - تقدم وزارة الدفاع الكويتية الطلبات لزيارة المنشآت الصناعية في الولايات المتحدة الى سفارة الكويت في واشنطن ( العاصمة ) لتحويلها الى مكتب الاتصال الخارجي في الإدارة العسكرية المختصة في البنتاغون . بواشنطن . وتتضمن هذه الطلبات بياناً بالرجسـل كمنى الخاص بالزائر ومركزه الرسمي وضرورة الزيارة .

station of the visitor and the necessity for the visit.

**III. PHYSICAL SECURITY**

A. Security responsibility commences upon receipt of the classified documents by, or upon the passing of title of the classified equipment to an authorized representative of the Government of Kuwait in the United States or upon arrival of a ship in port in Kuwait, or the landing of an airplane at an airport in Kuwait. Once received, the Ministry of Defence shall retain custody of all such United States classified military equipment, component, and associated drawings and instruction while in transit within Kuwait or storage within Kuwait.

B. United States information classified CONFIDENTIAL shall be stored in safes or steel cabinets with built-in combination locks which are regularly inspected and proven to be secure. United States information classified SECRET shall be stored in safes with built-in combination locks which are considered adequate by the Ministry of Defence for storage of Kuwaiti information classified SECRET.

Entrances to rooms and areas where classified material is stored shall be ~~under the surveillance of armed guards on 24-hour basis.~~ controlled by armed guards during non-duty hours and by unarmed guards during duty hours.

**الامن الفيزيائي**

تبدأ المسؤولية الأمنية لدى استلام وثائق السرية من قبل ممثل مفوض لحكومة الكويت في الولايات المتحدة أو لدى نقل حق ملكية المعدات السرية إليه أو لدى طي الباخرة الى ميناء الكويت أو لسندى بوط الطائرة في مطار الكويت . وحال سلمها تقوم وزارة الدفاع الكويتية بحراسة جميع المعدات العسكرية النشطة الأمريكية وبركاتها والرسومات والتعليمات مرافقة وهي في طريق مرورها في حالة نقلها أو تخزينها ضمن حدود الكويت.

تخزن المعلومات الأمريكية المصنفة (سري) في خزانات حد يدية أو دواليس ولاذية ذات أقفال من أرقام توافقية سرية ، مبنية فيها ، وتفتش هذه الأقفال بانتظام للتأكد من متانتها واحكامها . وتخزن المعلومات الأمريكية المصنفة (سري) في خزانات حد يدية ذات أقفال من أرقام توافقية سرية تعتبرها وزارة الدفاع الكويتية كافية لتخزين المعلومات الكويتية المصنفة (سري) . ويكون الدخول الى الغرف والناطق المخزنة فيها المصنفة السرية تحت حراسة حراس مسلحين على مدار الليل والنهار .

Per Amendment No. 1 - 26 Jun 77

**IV. TRANSMISSION**

The minimum requirement for the security of United States classified information during transmission shall be as follows:

A. Documents. United States documents classified SECRET and confidential shall be transmitted in the same manner as Kuwaiti documents of equivalent security classification. Documents shall be in double sealed envelopes, the innermost bearing only the classification of the material enclosed and the outer envelope bearing only the address of the recipient and the address of the sender, ~~and the registry number of the classification of the enclosed documents~~ shall be made on the outer envelope. The sealed envelope shall then be hand-

carried by authorized courier. \*\* Receipts are to be obtained on every occasion when documents change hands enroute, and, a receipt is to be issued by the final recipient to the original consignor.

**B. Material and Equipment.**

1. By Rail or Road. Classified material and equipment shall be transported in sealed covered vans or cars, or securely shielded and kept under continuous guard to prevent access by unauthorized persons.

**2. Storage Shore in Transit.**

Classified material and equipment which must be stored ashore

**١ - النقل**

يكون الحد الأدنى للمتطلبات الأمنية الخاصة بالمعلومات السريّة الأمريكية خلال نقلها أو إرسالها كما يلي :-

أ) الوثائق السريّة الأمريكية العنقفة والوثائق الأمريكية العنقفة التي تنقل بها الوثائق الكوتية ذات التصنيف الأمني المماثل في ملفات مزدوجة محتومة يحل الملف الداخلي تصنيف المسندة المرزقة بطيه فقط ويحل الملف الخارجي عنوان المستلم وعنوان المرسل ورقسم تسجيل الشحنة ولا يشار إلى تصنيف الوثائق المتضمنة على الملف الخارجي. ثم تنقل الملفات المختومة باليد بواسطة ساع مسلح. ويجب الحصول على إيصال في كل مناسبة تنتقل فيها الوثائق من يد إلى يد في الطريق. ويصدر المستلم النهائي إيصالا إلى المرسل الأصلي.

**ب) المواد والمعدات**

١ - بالسكة الحديد أو بالطريق العادي، تنقل المواد والمعدات السريّة في عربات أو سيارات مغطاة محتومة أو مغطاة بنظارة محكم وتبقى الحراسة المستمرة لمنع الأشخاص غير المرخص لهم الوصول إليها.

١ - التخزين على الشاطئ في حالة المرور (ترانزيت)

تكون المواد والمعدات السريّة التي لا بد من تخزينها على الشاطئ مؤقتا انتظارا

\*. . . and the registry number of the shipment. No indication of the classification of the enclosed document. . . .

\*\* per Amendment No. 1 26 Jun 77

temporarily awaiting trans-shipment shall be in secure locked storage or segregated areas. Guards shall maintain continuous surveillance of the storage and only appropriate security personnel shall have custody of the key to the storage.

3. Receipts. Receipts are to be obtained on every occasion when classified material and equipment changes hands enroute, and a receipt is to be issued by the final recipient to the original consigner.

C. Electric Means. All United States classified information transmitted by electric means shall be encrypted in a system of the same classification as that of Kuwaiti information classified SECRET and made available to the least number of commands, agencies and persons to assure delivery to those who have a real "need-to-know".

V. ACCOUNTABILITY. Accountability procedure shall be established to control the dissemination and physical inventory of classified military information and material. Control officers shall be designated to maintain accountability registers for the receipt and dispatch of classified documents.

#### VI. MARKING OF DOCUMENTS

The Ministry of Defence shall stamp the name of the United States

لإعادة شحنها في أكمة تخزين مقلقة بأحكام  
أو في مناطق مخزونة . ويقوم الحراس بحراسة  
أكمة التخزين حراسة مستمرة ولن يكسبون  
مفتاح التخزين الا في حوزة المسئولين  
المختصين بالأمن فقط .

٢- يجب الحصول على ايمالات في كل مرة  
تتقل فيها المواد والمعدات السرية من  
يد الي يد في الطريق . ويصدر المستلم  
النهائي ايمالا الي المرسل الأصلي .

ح - الوسائل الكهربائية تكون جميع  
المعلومات السرية الأمريكية المرسل  
بالوسائل الكهربائية بالرمز "الشفرة" بنفس  
نظام تصنيف المعلومات الكويتية الصنف  
"سري" ولا تنقل الا الي أقل عدد من  
البيانات والأجهزة والأشخاص لتأمين  
تسليمها الي من هم فعلا بحاجة  
الي .

د - المسؤولية  
توضع اجراءات المسؤولية لمراقبي  
توزيع المعلومات والمواد العسكرية السرية  
بأي صورة كانت وكذلك المخزون السري  
فيها . ويحدد مسئولون عن المراقبة  
يحتفظون بسجلات "المسئولية" عن تسليم  
وارسال الوثائق السرية .

٦ - تأشير الوثائق  
تختم وزارة الدفاع الكويتية باسم حكومتها

Government on all classified documents and material received in addition to the appropriate Kuwaiti security classification marking, to prevent loss of identity.

الولايات المتحدة على جميع الوثائق والمواد السرية المستلمة بالإضافة السليمة تأشير التصنيف الأمني الكويتي الخاص، لمنع ضياع هوية تلك الوثائق والمواد .

#### VIII. DESTRUCTION

#### ٧- الانحلال

- A. Classified documents, when no longer required, shall be destroyed by burning by authorized personnel so effectively as to prevent compromise of the classified information contained therein. Accountability records shall be maintained to reflect the destruction of classified documents.
- B. Classified material shall be destroyed beyond recognition so as to preclude reconstruction of the classified information in whole or in part .

أ) تلتف الوثائق السرية عند انقضاء الحاجة اليها وذلك بحرقها من قبل مسئول مفوض حرقا كاملا لمنع تعرض المعلومات التي فيها الى أي خطر . ويحتفظ بسجلات تتبع المسئولية تبين انحلال الوثائق السرية .

ب) تلتف المواد السرية اتلافا كاملا لا تعرف بعده ، وذلك كي لا يبقى مجال لترميم المعلومات السرية كلياً أو جزئياً .

#### VII. REPRODUCTION

#### ٨- الاستنساخ

When a classified document is reproduced, all original security marking thereon also shall be reproduced or placed on each reproduction. Such reproduced documents shall be placed under the same accountability controls as are required for the original documents .

لدى استنساخ وثيقة سرية ، يستنسخ معها أيضا جميع ما أمر عليها من تأشيرات أمنية أصلية أو توضع تلك التأشيرات على كل صورة . وتوضع الوثائق المستنسخة هذه تحت رقابة المسئولية نفسها اللازمة للوثائق الأصلية .

#### IX. TRANSLATION

#### ٩- الترجمة

All translations of documents containing United States classified military information shall be made by cleared personnel by or upon approval of the Ministry of Defence. The number of copies and the distribution hereof shall be

ان جميع ترجمات الوثائق أو أجزاء من الوثائق المحتوية على معلومات عسكرية سرية أمريكية، يتم بها موظف "نقى السجل الأمني" ، برئاسة وزارة الدفاع الكويتية ويرافقهم النسخ وتوزعها مراقبة شديدة دقيقة . ويحجب هذه الترجمات التأشيرات الأمنية الخاصة مع اشارة مناسبة بـ

strictly controlled. Such translations shall bear appropriate security markings and suitable notation in the language of translation indicating that the documents contains classified information requiring special handling under these arrangements.

ترجمة تدل على ان الوثيقة  
تحتوى على معلومات سرية  
تقتضى تصرفا خاصا  
بحسب هذه الترتيبات .

X. TEST AND MAINTENANCE

All tests and maintenance of United States classified material and equipment shall be conducted by (1) military personnel of the Ministry of Defence, (2) such United States military and civilian technicians as have been cleared for such work by the United States Department of Defence. Such tests and maintenance work shall be conducted only at facilities, installations, or establishments of the Ministry of Defence or United States controlled facilities or mutually agreed.

١٠- الاختبار والصيانة  
ان جميع الاختبارات والصيانة للمعدات والمواد السرية الأمريكية يتم بها (١) عسكريون من وزارة الدفاع الكويتية (٢) فنيين أمريكيين عسكريين أو مدنيين أجرت وزارة الدفاع الأمريكية التدقيق في نقاوة سجلهم الأمن خصيصا لمثل هذا العمل . ولا تجرى هذه الاختبارات أو أعمال الصيانة الا في المرافق أو المنشآت أو المؤسسات التابعة لوزارة الدفاع الكويتية ، أو في المرافق الأمريكية المراقبة ، أو في الأماكن التي يتفق عليها الطرفان .

\*. . . shall be conducted by (1) Kuwaiti military personnel, (2) Kuwaiti national civilians of the Ministry of Defence, (3) such United States

XI. ACTION IN THE EVENT OF POSSIBLE COMPROMISE.

When a possibility of compromise exists due to apparent loss or misrouting of classified documents messages, material or equipment, the United States Liaison Office Kuwait (USLOK) shall be informed immediately and investigation shall be initiated by the Ministry of Defence to determine the full facts in the matter. Results of the investigation and information regarding measures taken to prevent recurrence shall be forwarded by the Ministry to the USLOK.

١١- الاجراءات في حالة احتمال التعرض للاتشاء أو الخطأ  
فند احتمال تعرض الوثائق أو الرسائل أو المواد أو المعدات السرية للاتشاء بسبب فقدانها أو بسبب ضلال طرفيها ، يبادر في ذلك بالتحال ضابط الارتباط الأمريكي في الكويت ويجرى تحقيق من قبل وزارة الدفاع الكويتية لتحديد وقائع المسألة كلها . وتبلغ وزارة الدفاع الكويتية في الحال ضابط الارتباط الأمريكي في الكويت نتائج التحقيق والمعلومات عن الاجراءات المتخذة لمنع تكرار ذلك .

## XII. REVIEW OF SECURITY SYSTEMS

It is recognized that effective and prompt implementation of the foregoing security policies and practices can be materially advanced through visits of security personnel. Accordingly, it is agreed to continue a thorough exchange of views relative to security policy, standards, and procedures. Further, security working groups of the United States Department of Defence, after prior consultation and with the consent of the Ministry of Defence of Kuwait, and at a time mutually agreeable between the parties shall be permitted to visit and review first hand, the implementing procedures of the Ministry of Defence. Such action to be undertaken with a view to achieving reasonable comparability of the security systems of the Ministry of Defence and the Department of Defence.

Signed at Kuwait

January 19, 1976

*Stanley D. Cox*  
Stanley D. Cox

Colonel, U.S. Marine Corps  
Chief, U.S. Liaison Office, Kuwait

١٢ - تنفيذ الأساليب الأمنية

من المسلم به أن تطبيق الإجراءات الأمنية المذكورة تطبيقاً سريعاً ناجحاً يمكن تعزيزه وتحسنه بواسطة زيارات يقوم بها المسؤولون الأمنيون ، ومن المتفق عليه ، لذلك ، أن يستمر تبادل الآراء تبادلاً شاملاً في مسابقتي البلدين بالأجراءات والدقائق والسياسات الأمنية ، وعلاوة على ذلك يتمسح للفرق الأمنية العامل التابع لوزارة الدفاع الأمريكية ، بعد التنسيق المسبق مع وزارة الدفاع الكويتية ، ووافقتها ، في وقت مناسب للجهتين ، بزيارة ومعاينة وشاهدة إجراءات وزارة الدفاع الكويتية المتعلقة بالتطبيق والتنفيذ ، وذلك في سبيل تحقيق مقارنة ومساندة معقولتين بين الأنظمة الأمنية لوزارة الدفاع الكويتية ووزارة الدفاع الأمريكية .

١٧٦/١/١٨ بخ  
بمعنى الكويت بتاريخ

*عبد الرزاق يوسف الخليفة*  
عبد الرزاق يوسف الخليفة

رئيس وزارة الدفاع

الرجاء غير رسمية

Amendment Number One to the Technical Security Arrangement between the Kuwait Ministry of Defense and the United States Department of Defense signed on 18 January 1977

يحتفظ النص الأصلي  
مما يلي

تعديل رقم الترتيب الاصلية بين  
وزارة الدفاع الكويتية ووزارة الدفاع الأميركية  
الموافق ١٨ يناير ١٩٧٧

Whereas the Ministry of Defense of Kuwait and the Department of Defense (DOD) of the United States are desirous of amending the above mentioned arrangement, the parties thereto agree as follows:

حيث ان وزارة الدفاع الكويتية ووزارة  
الدفاع الأميركية رغبانه في تعديل  
الترتيب المذكور اعلاه - فقد اتفقت  
الطرفان على ما يلي :

1. In paragraph III.B., delete the last sentence and substitute the following in lieu thereof:

١ - تحذف من الفقرة ٣-٢ ب الجملة الأخيرة  
وتستبدل بما يلي :

"Entrances to rooms and areas where classified material is stored shall be controlled by armed guards during non-duty hours and by unarmed guards during duty hours."

دو براقب مدخل الغرف والاماكن التي  
تحتفظ فيها المواد المصنفة بحرس  
مسلحوه خلال ساعات غير الدوام وحراس  
غير مسلحين خلال ساعات الدوام ."

2. In paragraph IV.A, delete the third sentence and substitute the following in lieu thereof:

٢ - تحذف من الفقرة ٤-١ ا الجملة الثالثة  
وتستبدل بما يلي :

"The sealed envelope shall then be handcarried by authorized courier."

لا ثم ينتقل ساعي موقوف المصنفة المحترمة  
باليدي ."

Signed at Kuwait  
26 June 1977

ووقع في الكويت  
تاريخه :

FOR THE UNITED STATES DEPARTMENT  
OF DEFENSE:

من وزارة الدفاع الكويتية :

*William W. DeWitt*  
WILLIAM W. DeWITT  
Colonel, U. S. Army  
Chief, U. S. Liaison  
Office, Kuwait

